



**Ein Fest für die ganze Familie**

Tag der Städtebauförderung 2023

**SAMSTAG  
13. MAI 2023  
11 – 15 UHR**  
Parkplatz an der Festhalle,  
Gladbacher Str. 100

Hüpfburg  
Mitmachaktion Mobilität  
Essen und Trinken

Fahrrad- und Bobbycar-Parcours  
Augmented Reality  
... und jede Menge Spaß

Erfahren Sie mehr auf Seite 3!



HAUGK GmbH  
HEIZUNG • SANITÄR

Beratung · Montage · Wartung  
Gasfeuerung · Ölfeuerung  
Wärmepumpen · Solarthermie  
Trinkwasseroptimierung  
Komplettbäder

**Ihr Partner wenn es um Wasser und Wärme geht - seit über 65 Jahren!**

Römerstraße 20 · [www.haugkgmbh.de](http://www.haugkgmbh.de)  
50189 Elsdorf-Grouven · 02274/909900



**Lina24.de**  
**Autokrane**  
Vermietung

**MINIKRAN**

Autokrane Vermietung  
[www.lina24.de](http://www.lina24.de)

**In der Vermietung**

- Dachziegelzangen  
1 - 2 und 3 reihig
- Schuttmulden
- Sauganlagen  
für Trapezblech &  
Sandwich Dach und Wand
- Palettengabel
- Glassauganlagen
- Personenkorb  
2 und 3 Personen  
3 to 7,5 to 25 to

# Öffentliche Bekanntmachung

Gemäß § 58 Abs. 2 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Juli 1994 (GV. NRW. S. 666 SGV. NRW 2023), zuletzt geändert durch Gesetz vom 29.09.2020 (GV.NRW. S. 916), wird hiermit die Öffentlichkeit über Zeit, Ort und Tagesordnung der folgenden Ausschusssitzung unterrichtet:

Ausschuss des Rates der Stadt Elsdorf: Ausschuss für Kultur und Denkmalschutz  
Sitzungstag: Dienstag, 09.05.2023  
Zeit: 18:00 Uhr  
Ort: Sitzungssaal des Rathauses, Gladbacher Str. 111, 50189 Elsdorf

Tagesordnung

**A) Öffentliche Sitzung**

- 1. Kenntnisnahme der Niederschrift über die letzte Sitzung des Ausschusses für Kultur und Denkmalschutz des Rates der Stadt Elsdorf vom 18.10.2022
- 2. Ständige Teilnahme von Vertretern des Seniorenbeirates mit beratender Stimme an öffentlichen Sitzungen des Kultur- und Denk-

- malschutzausschusses
- 3. Verleihung eines Heimatpreises 2023
- 4. Betr. Verleihung eines Heimat-Preises 2023;  
h i e r : Benennung der Mitglieder für die Auswahlkommission
- 5. Einwohnerfragestunde
- 6. Mitteilungen
- 7. Beschluss- und Auftragskontrolle
- 7.1.Beschluss- und Auftragskontrolle
- 8. Anfragen
- B) Nichtöffentliche Sitzung**
- 9. Mitteilungen
- 10. Anfragen
- 11. Festlegung der zu veröffentlichenden Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Sitzung

Stadt Elsdorf

(Andreas Heller)

- Bürgermeister -

(Diese Bekanntmachung wird auch im Internet unter [www.elsdorf.de](http://www.elsdorf.de); Rubrik: Rathaus & Service -> Rathaus Service -> Amtliche Bekanntmachungen, veröffentlicht)

# Öffentliche Bekanntmachung

Gemäß § 58 Abs. 2 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Juli 1994 (GV. NRW. S. 666 SGV. NRW 2023), zuletzt geändert durch Gesetz vom 29.09.2020 (GV.NRW. S. 916), wird hiermit die Öffentlichkeit über Zeit, Ort und Tagesordnung der folgenden Ausschusssitzung unterrichtet:

Ausschuss des Rates der Stadt Elsdorf: Ausschuss für Schule, Soziales und Sport  
Sitzungstag: Donnerstag, 11.05.2023  
Zeit: 17:00 Uhr  
Ort: Sitzungssaal des Rathauses, Gladbacher Str. 111, 50189 Elsdorf  
TAGESORDNUNG

**A) Öffentliche Sitzung**

- 1. Kenntnisnahme der Niederschrift über die letzte Sitzung des Ausschusses für Schule, Soziales und Sport des Rates der Stadt Elsdorf vom 15.11.2022
- 2. Ständige Teilnahme von Vertretern des Seniorenbeirates mit beratender Stimme an öffentlichen Sitzungen des Ausschusses für Schule, Soziales und Sport
- 3. Bestellung der Frau Katharina Knöfel, Rektorin der Erich-Kästner-Grundschule Esch, zur Sprecherin der Schulleitungen im Ausschuss

- für Schule, Soziales und Sport
- 4. Festlegung der Eingangsklassenanzahl an den Grundschulen der Stadt Elsdorf für das Schuljahr 2023/2024
- 5. Festlegung des Klassenfrequenzrichtwertes für die Eingangsklassen 5 der Gesamtschule Elsdorf im Schuljahr 2023/2024
- 6. Einwohnerfragestunde
- 7. Mitteilungen
- 7.1.Jahresbericht der Stadtbibliothek Elsdorf 2022
- 8. Anfragen
- B) Nichtöffentliche Sitzung**
- 9. Mitteilungen
- 10. Anfragen
- 11. Festlegung der zu veröffentlichenden Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Sitzung

Stadt Elsdorf

(Andreas Heller)

- Bürgermeister -

(Diese Bekanntmachung wird auch im Internet unter [www.elsdorf.de](http://www.elsdorf.de); Rubrik: Rathaus & Service -> Rathaus Service -> Amtliche Bekanntmachungen, veröffentlicht.)

Ende: Amtliche Bekanntmachungen

# MITTEILUNGEN DER STADT ELSDORF

## Bergverwaltung

Die Abteilung Bergbau und Energie in NRW nimmt Meldungen/ Beschwerden über außergewöhnliche Belastungen entgegen, die durch den Tagebau bzw. tagebaubedingte Baumaßnahmen, wie Bohrstellen usw. verursacht werden. Sie ist rund um die Uhr telefonisch erreichbar.

**Während der Bürozeiten**

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 16 Uhr

Freitag von 8.30 bis 14 Uhr ist die Kontaktaufnahme wie folgt möglich:

**Abteilung Bergbau und Energie in NRW**

Goebenstraße 25

44135 Dortmund

Tel.: 02931 82-0

Fax: 02931 82-3624

E-Mail: [registratur-do@bra.nrw.de](mailto:registratur-do@bra.nrw.de)

**Standort Düren**

Josef-Schregel-Straße 21

52349 Düren

Tel.: 02931 82-0

**Außerhalb der regulären Bürozeiten**

In Notfällen, wie bei umweltrelevanten Ereignissen (Tagesbrüche u.Ä.) oder Unfällen (insbesondere mit Personenschäden) in Betrieben unter Bergaufsicht bzw. mit Auswirkung auf diese Betriebe, ist die Abteilung Bergbau und Energie in NRW auch außerhalb der

regulären Bürozeiten über die Rufbereitschaft Bergbau zentral erreichbar:

Notfalltelefon Rufbereitschaft Bergbau: 0172/5205686

**RWE Power AG**

Tagebau Hambach -

Bürgertelefon

02461/54971

für den Fall außergewöhnlicher Belastungen aus dem Tagebau Hambach



Bericht zur Titelseite

# Familienfest zum „Tag der Städtebauförderung“

Stadt Elsdorf feiert am Samstag, 13. Mai, an der Festhalle

Am Samstag, 13. Mai, findet deutschlandweit der „Tag der Städtebauförderung“ statt. Städte und Gemeinden informieren an diesem Tag über ihre Projekte und Planungen in Sachen Stadtentwicklung. Die Stadt Elsdorf begeht den „Tag der Städtebauförderung“ auf dem Parkplatz sowie dem benachbarten Grünstreifen neben der Festhalle. Alle Elsdorferinnen und Elsdorfer sind herzlich eingeladen, Projekte aus dem Elsdorfer Fördergebiet kennenzulernen und aktiv mitzugestalten. Die Besucherinnen und Besucher erwartet ein buntes Programm mit Live-Musik, Fahrrad-Parcours, Hüpfburg und virtueller Stadtplanung. Die Veranstaltung ist eingebettet in das ISEK (Integriertes Stadtentwicklungskonzept) der Stadt Elsdorf und finanziert

sich zu 100 Prozent aus Fördergeld. Von 11 bis 15 Uhr verwandelt sich der Parkplatz an der Festhalle in eine große Aktionsfläche. Auf der Bühne gibt es Live-Performances von der ELC-Gewinnerband „Youth Authorities“ und dem ebenfalls aus Bedburg stammenden Musiker Dieter Kirchenbauer, bekannt für seine Songs zur RTL-Show „Let’s Dance!“. Auf die Kinder warten eine große Hüpfburg, Kindermalen und ein Parcours, den sie mit Rad, Roller oder Bobby Car befahren können. Auch private Laufräder oder Rädchen dürfen gerne mitgebracht und auf dem Parcours genutzt werden. Zahlreiche Liegestühle stehen bereit, um das bunte Treiben zu bestaunen. Mitarbeiterinnen und Mitarbei-

ter der Verwaltung informieren über die aktuellsten Stadtentwicklungsplanungen, die mit Städtebaufördermitteln umgesetzt werden. Bei kreativen Mitmachaktionen können alle Gäste Wünsche und Anregungen einbringen. Ein besonderes Highlight ist eine Augmented Reality-Aktion. Mithilfe dieser digitalen Anwendung können Technikinteressierte ihre Vorstellungen vom sogenannten „Grünen Band“ visualisieren. Das Grüne Band soll

in den nächsten Jahren auf der ehemaligen Bahntrasse als Grün- und Freiraumachse für den Fuß- und Radverkehr entwickelt werden. Hierzu hat das aus der TV-Sendung „Die Höhle der Löwen“ bekannte Unternehmen cityscaper eine Anwendung entwickelt, in der die geplante Wegeverbindung bildlich vor Augen geführt wird und in der die Nutzer Gestaltungselemente wie Bänke, Bäume oder Tischtennisplatten virtuell platzieren können.

## Ehejubiläum

### Diamantene Hochzeit

Am **03.05.2023** feierten die Eheleute Hans und Hildegard Filz geb. Remmen-

ga, wohnhaft in Berrendorf-Wüllenrath, ihre diamantene Hochzeit.

## NEUES AUS DER FEUERWEHR

# Jahreshauptversammlung der Elsdorfer Feuerwehr

Kameradinnen und Kameraden für jahrzehntelanges Engagement geehrt

Am Freitag, 21. April, fand die jährliche Jahreshauptversammlung der Elsdorfer Feuerwehr auf Einladung des Bürgermeisters im Bürgerhaus Neu-Etzweiler statt. Über 200 Kameradinnen und Kameraden waren vor Ort. Zu Beginn begrüßte Bürgermeister Heller die anwesenden Gäste und warf den Blick zurück auf die Haushaltsberatungen der Stadt. „Die Feuerwehr ist für mich unantastbar. Da gibt es kein Wenn und Aber“, so Heller. Mit dem nun erfolgten Beschluss stehen der Elsdorfer Feuerwehr auch zukünftig die Mittel für Leistungen wie Fortbildungen oder Arbeitskleidung zur Verfügung. Anschließend dankte Heller den anwesenden Kameradinnen und Kameraden für die großartige und selbstlose Arbeit, die sie als Mitglieder der Feuerwehr leisten. Zum Abschluss seiner kurzen Rede begrüßte Heller den neuen Kreisbrandmeister Thomas Weiler, der zukünftig die Feuerwehren kreisweit koordinieren wird und wünschte ihm einen



Der Himmel „brannte“ während der Jahreshauptversammlung der Elsdorfer Feuerwehr

guten Start in sein neues Amt. Im Anschluss zogen Wolfgang Lorenz, Leiter der Feuerwehr und Harald Fromm für die Jugendfeuerwehr, unterstützt durch Hans-Peter Brand und Christoph Kratz, Bilanz für 2023. Die Einsatzlagen des vergangenen Jahres führten deutlich vor Augen, dass die Feuerwehr viel mehr macht, als nur Brände zu löschen. Evakuierungsmaßnahmen bei Bombenfunden, Brandschutz bei der Sprengung von Geldautomaten oder aber die

Vorbereitung auf eine potentielle Gas- und Energiemangellage. Die Einsatzlagen sind vielfältig und stets eine Herausforderung. Zum Abschluss machten Lorenz und Fromm deutlich, welch große Erleichterung der Wegfall der jahrelangen Coroneinschränkungen für die Arbeit der Feuerwehr bedeute, da nun endlich wieder reguläre Einsatzbesprechungen und Übungen ohne Einschränkungen durchgeführt werden können. Im Anschluss wurden 19 Kamera-

den und vier Kameradinnen nach bestandenen Lehrgängen befördert sowie zehn Mitglieder der Jugendfeuerwehr in den aktiven Dienst befördert. Den Abschluss der Veranstaltung bildete die Ehrung von sechs Feuerwehrmännern für 25 Jahre und sieben Feuerwehrmännern für 35 Jahre aktiven Dienst in der Elsdorfer Feuerwehr. Eine besondere Ehrung wurde zudem sieben Mitgliedern für 50 bzw. 60 Jahre Mitgliedschaft zu teil.

Die Elsdorfer Feuerwehr zählt derzeit 437 Kameradinnen und Kameraden, davon 120 in der Jugendfeuerwehr. Die Feuerwehr ist dabei stets auf der Suche nach Nachwuchs - ob in der Freiwilligen Feuerwehr oder in der Jugendfeuerwehr. Alle interessierten können sich unter [www.feuerwehr-elsdorf.de](http://www.feuerwehr-elsdorf.de) / [www.stadtfeuerwehr-elsdorf.de](http://www.stadtfeuerwehr-elsdorf.de) informieren oder sich direkt bei der Verwaltung im Bürgerbüro über [buerbuero@elsdorf.de](mailto:buerbuero@elsdorf.de) melden.

## DER SENIORENBEIRAT INFORMIERT

### Wir sind wieder da!

#### Neuer Vorstand des Seniorenbeirats Elsdorf nimmt Arbeit auf

Das vermeldet voller Stolz Rudolf Merz, der Vorsitzende des neu gewählten Elsdorfer Seniorenbeirats. Nach der langen, durch Corona erzwungenen Zwangspause strotzen die Mitglieder voller Tatendrang. Helmut Esser, sein Stellvertreter, erklärt die Aufgaben des Seniorenbeirats: „Wir sind die ehrenamtliche Interessenvertretung aller älteren Elsdorfer Bürgerinnen und Bürger und völlig unabhängig. Wir vertreten die ältere Generation gegenüber Rat und Verwaltung und anderen Wohlfahrtsverbänden. Wir beraten diese und klären die Bevölkerung auf.“ Dieter Lahmer als Kassenwart ergänzt: „Wir treffen uns jeden ersten Montag im Monat um 14:30 Uhr zu einer öffentlichen Sitzung im Rathaus Elsdorf. Jeder kann als Gast teilnehmen und sein Anliegen vortragen.“ Außerdem plant der Seniorenbeirat, sich jeden 3. Donnerstag im Monat abwechselnd in den Elsdorfer Seniorenheimen zum Kaffeeklatsch zu treffen. Auch daran kann jeder interessierte ältere Einwohner teilnehmen. Als eines der ersten Projekte nimmt der Seniorenbeirat die „Helfenden Hände“ wieder auf, denn oft benötigt man als älterer Mensch Hilfe für eine dringende aber geringfügige Arbeit im Haus, für die aber in der Regel kein Handwerker oder Dienstleister kommen wird. Dazu zählen z. B. kleine Reparaturen im Haus oder Garten, das Auswechseln von Leuchtmitteln (Glühlampen), das Aufhän-



Der Seniorenbeirat der Stadt Elsdorf

gen von Lampen, das Befestigen von Scharnieren und ähnliches. Der Seniorenbeirat möchte für diesen kostenlosen Service lediglich als Vermittler zwischen Nachfrage und Angebot dienen. Es soll keinesfalls eine Konkurrenz zu Handwerksbetrieben und Dienstleistern sein; aufwändigere Reparaturen sind deshalb ausgeschlossen. Rudolf Merz hilft gerne unter 0170 / 217 91 01 (Montag bis Freitag 9 - 16 Uhr). Aktuell laufen die Planungen für

ein Repair-Café, in dem man z.B. kaputte Elektrogeräte reparieren lassen kann. Denn immer öfters landen Geräte oder Gegenstände im Müll, obwohl nur ein kleiner Defekt vorliegt, der leicht behoben werden kann. Gesucht werden hierfür aktuell Helfer fürs Reparieren (z. B. Klein elektrogeräte, Nähen, Handys u. ä.)! Näheres unter 0176 / 804 493 89 (Friedhelm Vieth | Mo - Fr von 9 - 16 Uhr). Das Repair-Café startet voraussichtlich nach den Sommerfe-

rien. Termine werden in den sozialen Medien der Stadt Elsdorf sowie über die Presse bekanntgegeben. Weitere Projekte werden in den nächsten Wochen vorgestellt oder können bereits jetzt auf der Homepage des Seniorenbeirats eingesehen werden: <https://www.elsdorf.de/leben-wohnen/seniorenbeirat>. Außerdem liegt im Rathaus und einigen Elsdorfer Geschäften in Kürze der neue Info-flyer des Seniorenbeirats aus.

Telefonisch erreichbar ist der Seniorenbeirat über Rudolf Merz (0170 / 217 91 01) oder auch per E-Mail:

seniorenbeirat@elsdorf.de.

Das vermeldet voller Stolz Rudolf Merz, der Vorsitzende des neu gewählten Elsdorfer Seniorenbeirats. Nach der langen, durch Corona erzwungenen Zwangspause strotzen die Mitglieder voller Tatendrang.

Helmut Esser, sein Stellvertreter, erklärt die Aufgaben des Seniorenbeirats: „Wir sind die ehrenamtliche Interessenvertretung aller älteren Elsdorfer Bürgerinnen und Bürger und völlig unabhängig. Wir vertreten die ältere Generation gegenüber Rat und Verwaltung und anderen Wohlfahrtsverbänden. Wir beraten diese und klären die Bevölkerung auf.“ Dieter Lahmer als Kassenwart er-

gänzt: „Wir treffen uns jeden ersten Montag im Monat um 14:30 Uhr zu einer öffentlichen Sitzung im Rathaus Elsdorf. Jeder kann als Gast teilnehmen und sein Anliegen vortragen.“ Außerdem plant der Seniorenbeirat, sich jeden 3. Donnerstag im Monat abwechselnd in den Elsdorfer Seniorenheimen zum Kaffeeklatsch zu treffen. Auch daran kann jeder interessierte ältere Einwohner teilnehmen.

Als eines der ersten Projekte nimmt der Seniorenbeirat die „Helfenden Hände“ wieder auf, denn oft benötigt man als älterer Mensch Hilfe für eine dringende aber geringfügige Arbeit im Haus, für die aber in der Regel kein Handwerker oder Dienstleister kommen wird. Dazu zählen z. B. kleine Reparaturen im Haus oder Garten, das Auswechseln von Leucht-

mitteln (Glühlampen), das Aufhängen von Lampen, das Befestigen von Scharnieren und ähnliches. Der Seniorenbeirat möchte für diesen kostenlosen Service lediglich als Vermittler zwischen Nachfrage und Angebot dienen. Es soll keinesfalls eine Konkurrenz zu Handwerksbetrieben und Dienstleistern sein; aufwändigere Reparaturen sind deshalb ausgeschlossen. Rudolf Merz hilft gerne unter 0170 / 217 91 01 (Montag bis Freitag 9 - 16 Uhr). Aktuell laufen die Planungen für ein Repair-Café, in dem man z.B. kaputte Elektrogeräte reparieren lassen kann.

Denn immer öfters landen Geräte oder Gegenstände im Müll, obwohl nur ein kleiner Defekt vorliegt, der leicht behoben werden kann. Gesucht werden hierfür aktuell Helfer fürs Reparieren (z. B.

Kleinelektrogeräte, Nähen, Handys u. ä.)! Näheres unter 0176 / 804 493 89 (Friedhelm Vieth | Mo - Fr von 9 - 16 Uhr). Das Repair-Café startet voraussichtlich nach den Sommerferien. Termine werden in den sozialen Medien der Stadt Elsdorf sowie über die Presse bekanntgegeben. Weitere Projekte werden in den nächsten Wochen vorgestellt oder können bereits jetzt auf der Homepage des Seniorenbeirats eingesehen werden: <https://www.elsdorf.de/leben-wohnen/seniorenbeirat>. Außerdem liegt im Rathaus und einigen Elsdorfer Geschäften in Kürze der neue Infolyer des Seniorenbeirats aus. Telefonisch erreichbar ist der Seniorenbeirat über Rudolf Merz (0170 / 217 91 01) oder auch per E-Mail: [seniorenbeirat@elsdorf.de](mailto:seniorenbeirat@elsdorf.de).

## Starke Frauen lesen in Elsdorf

### Förderung des Deutschen Literaturfonds ermöglicht eine weitere Lesereihe

Zum wiederholten Male konnte sich die Kulturabteilung der Stadt Elsdorf eine Förderung im Rahmen des Programmes „Neustart Kultur“ des Deutschen Literaturfonds sichern. Dank dieser Förderung in vierstelliger Höhe kann im Mai und Juni die Lesereihe „Starke Frauen“ angeboten werden. Neben dem bereits etablierten Krimi-Herbst wird somit eine neue literarische Veranstaltungsreihe aus der Taufe gehoben.

„Ich danke der Kulturabteilung für ihren Einsatz. Ich weiß, wie kompliziert und schwierig es ist, solche Förderungen zu beantragen und schlussendlich zu bekommen; das will gut vorbereitet sein und ist viel Arbeit“, erklärt Bürgermeister Andreas Heller. „Dank dieser Förderungen können wir auch „kleine feine Veranstaltungen“ anbieten, die vielleicht nicht die große Masse ansprechen. Aber auch solche Veranstaltungen sind uns wichtig und eine schöne Ergänzung für unser vielfältiges Kulturprogramm“, betont er.

Die Lesereihe „Starke Frauen“ bietet drei Termine, drei Autorinnen und drei starke Frauenge-

schichten.

Am 11. Mai liest Lydia Wünsch aus ihrem Debutroman „Rosies Wunderkind“. Er handelt von der Liebe einer Mutter zu ihrem autistischen Kind und die Auswirkungen der Diagnose auf das Leben der Familie.

Am 1. Juni stellt Charly von Feyrabend die Geschichte von Caroline Märklin vor. In einem medialen Vortrag erzählt sie von der Frau, die eine Vorreiterin im Kampf für das Recht der Frauen auf einen Beruf und Selbstbestimmung war.

Am 15. Juni liest die WDR-Reiseexpertin Antje Zimmermann aus ihrem Buch „Frau Faust“. Die Protagonistin Kata Sisman hat als Amateurboxerin europaweit für Aufsehen gesorgt und ihre Aufklärungsquote war die beste im ganzen Kommissariat; bis ein K.O.-Schlag alles veränderte.

„Wir freuen uns schon jetzt auf laue (Früh-)Sommerabende mit starken Frauen und spannender Literatur“, so Claudia Nief aus der städtischen Kulturabteilung, die die Reihe konzipiert und organisiert hat.

Die Lesungen werden jeweils um

19 Uhr (Einlass 18:30 Uhr) auf dem Engelshof in Elsdorf-Oberembt (Jülicher Str. 4) stattfinden. Tickets sind im Vorverkauf für 10 € im Rathaus Elsdorf, bei Foto Servos (Elsdorf), Kiosk am Dorfplatz

(Berrendorf), Anni's Backstübchen (Heppendorf), Kaffeebohne (Bedburg), Engelshof (Oberembt) sowie online unter [www.elsdorf.de](http://www.elsdorf.de) erhältlich. Außerdem wird es eine Abendkasse geben.

### Fragen zur Verteilung?

HERR FALK  
[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de) **REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

### Neu- und Gebrauchtwagen Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

Ihr Ansprechpartner  
für VW E-Autos



**Autohaus  
Vossel KG**

Heerstr. 54  
53894 Mechernich  
Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service  
Vossel & Kühn**

Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Tel.: 02444 2212



# Insektenhotel in Giesendorf eröffnet

Bienen und Insekten sind wichtig, das haben die Vorschulkinder der Kita „Haus der kleinen und großen Leute“ in Giesendorf gelernt. Am vergangenen Donnerstag war Daniela Volk vom BUND, Ortsgruppe Elsdorf in ihre Kita gekommen und hatte lehrreiches Anschauungsmaterial mitgebracht. Sie sprach mit den insgesamt 18 Vorschulkindern der beiden Gruppen „Glückszwerge“ und Sandkastenrockers über die Bedeutung von Bienen, Käfern und anderen Insekten für unsere Umwelt, zeigte Bilder von unterschiedlichen Wildbienenarten und anderen Insekten und erklärte deren Besonderheiten. Dann richteten die Kinder kleine Nisthilfen für Bienen her, bündelten hohle Stöckchen und füllten Konservendosen und Töpfe mit Stroh und Tannenzapfen. Um den Worten auch Taten folgen zu lassen, wurden diese Bastelarbeiten anschließend auf der Obstwiese nebenan in ein Insektenhotel eingefügt, das Daniela Volk aus ausrangierten Paletten gezimmert hatte. Es soll verschiedenen Insekten, neben Wildbienen auch Spinnen und Käfern, Nistmöglichkeiten bieten, denn die Insekten dienen Vögel als Nahrung. Begeistert befüllten die Kinder das von Daniela Volk gebaute „Hotel“. Als Material für das Häuschen wurde aus Gründen der Nachhaltigkeit nur recyceltes Material verwendet, wie Volk betonte. Ein Holzschicht mit Löchern, das Frau Volk geraume Zeit auf ihrer Terrasse liegen hatte, zeigte bereits, dass Wildbienen hier ihre Eier abgelegt hatten, denn die Bienen hatten die Löcher zugeschmiert. „Das wird die gehörnte Mauerbiene gewesen sein“, mutmaßte die Bienen-Expertin, denn die sei immer besonders früh dran im Jahr. Da auf der Wiese zahlreiche Obstbäume stehen, werden mit den kommenden wärmer werdenden Tagen sicher reichlich Insekten angelockt. Zum Schluss bekam das Innenleben einen Schutz aus Kaninchendraht, schließlich sollen sich nicht die Vögel an den Insekten bedienen, bevor diese geschlüpft und ihre Aufgabe in den Obstbäumen erledigt haben.



Kita-Kinder füllten die aufgestellte Insekten-Nisthilfe auf der Obstwiese in Giesendorf

Aber auch die Vögel gingen nicht leer aus: ein schöner Nistkasten war bemalt worden und wurde in den Baum über dem Insektenhotel aufgehängt. Er hilft nun den Vögeln ebenfalls, Nachwuchs aufzuziehen. Ein von den Kindern gemaltes Schild soll Spaziergänger auf die Baumeister hinweisen. Zum Dank erhielten alle Kinder Tütchen mit Blumensamen gepresst in Herzform mit der Bitte, diese im Garten auszusäen, damit die jungen Insekten auch Nahrung finden. (mos)



Ein Schild erinnert an die fleißigen Naturschützer



Ein Tütchen Blumensamen als Dank für die Hilfe soll auch den Insekten wieder zu Gute kommen.



# Hund Casper geht in die Eulenschule

Im März wurde ein besonderes Schulkind in die Eulenschule in Berrendorf eingeschult: Therapiehund Casper ist seither dort sehr beliebt.

Casper ist zwei Jahre alt und ruhig in seinem Verhalten. Er gehört zu der holländischen Rasse Kooikerhondje. Ausgebildet zum Therapie-Begleithund ist er qualifiziert in Kindergärten, Schulen und Seniorenheimen zu agieren. Laute Geräusche oder Geschrei von Kindern stören ihn nicht, selbst die Schulglocke ist kein Problem. Zweimal pro Woche führen Sonja Mies und ihr Hund Casper eine Lernförderung durch, um frühzeitig die Freude der Kinder am Lesen zu wecken, Lesefähigkeiten zu verbessern, die Angst vor dem Vorlesen nehmen.

Nebenbei könne so auch das Selbstbewusstsein gestärkt und das Sozialverhalten zwischen Mensch und Tier verbessert werden, berichtet die gelernte

Erzieherin. Auch Casper lerne von den Kindern und die Wörter, die ein Kind spricht, beim Vorlesen richtig zu verstehen. So lernt auch Casper „Lesen“ durch Zuhören. Dass der Hund das Lernklima verbessert, die Zufriedenheit der Schülerinnen und Schüler erhöht und auch oft Motivator ist, freut die Lehrkräfte.

„Zahlreiche Studien haben belegt, dass schon die Anwesenheit eines Hundes bei schulischen Angeboten den Stress bei Schülerinnen und Schülern deutlich reduzieren kann. So konnten wir beobachten, wie Casper die Kommunikation der Kinder anregt zum Beispiel mit Hilfe von Materialien Würfel, Kartenspiel, Schnüffelteppich. Die Kinder wurden im Umgang mit Casper und auch im gegenseitigen Miteinander umsichtiger. Daneben kann auch von einer allgemeinen Verbesserung des Gesundheitsverhaltens

durch mehr Bewegung und stressreduzierter Umgebung ausgegangen werden“, so Sonja Mies. „Hunde sind vorurteilsfrei, sodass auch Kinder, die beeinträchtigt sind, sich in Caspers Nähe wohl fühlen und in ihm einen Freund finden. Der Hund kann für die Kinder Eisbrecher, Türöffner, Brückenbauer sein. Dadurch kann sich das emotionale Wohlbefinden verbessern“, erklärt Mies.

Durch ihre langjährige pädagogische Erfahrung als ausgebildete Erzieherin für Inklusion kann sie diese Punkte in der Schule für die Leseförderung gezielt einsetzen.

Das Konzept der Eulenschule, die Kinder individuell dort abzuholen, wo sie stehen, die Lesekompetenz zu filtern und mit dem gezielten Einsatz von Material zu steigern, konnte so um ein besonderes Angebot erweitert werden: Lesen mit Casper. Damit dieser Einsatz möglich werden konnte, mussten Casper und Sonja Mies eine Vielzahl an Ausbildungsmodulen und Prüfungen durchlaufen und schließlich eine Eignungsprüfung gemäß den Richtlinien des ESAAT absolviert, des europäischen Dachverbandes für tiergestützt arbeitende Vereinigungen.

Auch musste zuvor die Wesensfestigkeit von Casper durch

## Immer. Zeit für Schönes.

Ausgesuchter Schmuck, Uhren in verschiedenen Preislagen. Partnerringe mit persönlicher Beratung und dazu den Service in eigener Werkstatt.

**BERGMANN**  
Uhren Schmuck & Service

Köln-Aachener-Str. 96  
50189 Elsdorf  
Tel. 02274 - 2462  
www.uhren-schmuck-bergmann.de

Sachverständige nach dem Landes-Hunde-Gesetz NRW festgestellt werden.

„Kürzlich hatten Casper und ich jede Menge Spaß, als Casper vorgestellt wurde. Auf einem Plakat, das ich von ihm erstellt hatte, konnte ich zeigen, wo er am liebsten gestreichelt werden möchte: am Kopf, den Ohren, dem Rücken. Auch Bilder von dem, was er am liebsten frisst zeigte ich, ein Bild, auf dem Casper an Karneval als Batman verkleidet war, machte die Kindern besonderen Spaß. Ich erzählte, dass er gern Straßenbahn fährt oder einfach nur chillt. Zum Schluss zeigten wir einige Tricks, die Casper konnte“, berichtete Sonja Mies.

Wie jedes Schulkind hat Casper auch einen Schul-Rucksack. Darin hat er Süßigkeiten. Zum Schluss lief Casper lief von Kind zu Kind und jedes Kind durfte sich etwas daraus nehmen. (mos)



Therapiehund Casper ist der Liebling der Schulkinder



**Heimsauna Ausstellung!**  
Element + Blockbohle  
Gerne auf Maß gebaut!

**graafen** seit 1905  
Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler  
info@graafen.de ☎ 02403 87480

**Außen- und Innensaunen - Katalog gratis!**

**Fertigarage + Garagentor**  
**Carport + Gerätehaus**  
**Große Ausstellungen - eigene Montage**  
**Hier, jetzt, gut und günstig!**

Tel. 02403 87480  
info@graafen.de  
www.graafen.de  
**Katalog Gratis!**

**graafen** seit 1905  
Am Johannesb sch 3  
53945 Blankenheim  
+ Talstraße 60-68  
52249 Eschweiler

## Dorfgemeinschaft Esch lädt ein

Liebe Mitglieder, Freunde und Escher,  
Wir laden Euch zu unserem Mai-fest am 6. Mai, ab 19 Uhr, auf

dem Schulhof der Escher Grundschule ein. Für Getränke, Speisen vom Grill, Reibekuchen und musikalische Unterhaltung ist

gesorgt. Natürlich gibt es auch wieder unsere Pittermännche Verlosung. Also lasst uns ein paar schöne Stunden gemein-

sam erleben. Wir freuen uns auf Euch, Eure Dorfgemeinschaft Esch.  
Der Vorstand

## Jugend gut vorbereitet!

Wie geht ein Notruf richtig? Welche Knoten brauchen Feuerwehrleute? Und wie funktionieren die wichtigsten Geräte der Feuerwehr?

Mitglieder der Jugendfeuerwehrgruppen aus Oberembt, Heppendorf und Berrendorf-Wüllenrath haben dazu ihr Wissen unter Beweis gestellt und die Prüfung zur „Jugendflamme“ abgelegt. Zusätzlich war auch die praktische Anwendung wichtig: einen Schlauch auswerfen und aufrollen, Wasser mit einem Strahlrohr spritzen, sowie eine Krankentrage aufbauen und Erste Hilfe leisten. Auch ein Engagement „abseits der Feuerwehr“ gehört zu den Aufgaben. Hier wurde zum Beispiel für ein Altenheim in in der Weihnachtszeit gebacken, oder das Dorfleben wird unterstützt.

Die Betreuer waren zu recht stolz auf die Prüflinge, denn alle waren gut vorbereitet und haben erfolgreich bestanden und sich so das Abzeichen der Stufe 1 verdient. Herzlichen Glückwunsch!

Ältere Mitglieder können am 17. Juni nun sogar die Stufe 2 oder 3 der „Jugendflamme“ erreichen. Die Jugendfeuerwehr des Rhein-Erft-Kreises lädt dazu herzlich nach Pulheim zum kreisweiten Wettbewerb ein. Hierbei werden dann neue Feuerwehraufgaben, Sport und Spiele als Team bewältigt. Jugendfeuerwehrgruppen gibt es in den Ortsteilen Elsdorf, Berrendorf-Wüllenrath, Giesendorf, Grouven, Heppendorf, Niederembt, Oberembt und Tollhausen. Mitmachen können alle ab 10 Jahren. Kommt einfach bei den Übungsterminen vorbei.

Ein gute Gelegenheit ist auch, sich bei einem Tag der offenen Tür oder Feuerwehrfest in eurem Ort zu informieren, zum Beispiel am 6. Mai in Heppendorf, am 18. Mai in Giesendorf, am 3. und 4. Juni in Niederembt, am 8. Juni in Elsdorf und am 10. Juni in Grouven. Weitere Informationen per Email an [gjf-elsdorf@web.de](mailto:gjf-elsdorf@web.de) oder Tel. 02274 / 828792.



Teilnehmer aus Heppendorf und Berrendorf...



...sowie aus Oberembt verdienten sich die Jugendflamme



# 1. Kronkorkenfest in Angelsdorf

## Wer wird Kronkorkenchampion?

Die St. Seb. Schützenbruderschaft Angelsdorf sammelt bis zum Herbst Kronkorken für einen guten Zweck. Für 468 Kronkorken kann ein Kind in Afrika geimpft werden. Daher sind nun alle dazu

aufgerufen, ihre Kronkorken zu sammeln und am 12. Oktober oder 19. Oktober jeweils von 17 bis 20 Uhr ins Schützen- und Bürgerhaus zu bringen. Am Sonntag, 22. Oktober findet

dann das 1. Kronkorkenfest in Angelsdorf statt. Von 11 bis 17:30 Uhr wird am Schützen- und Bürgerhaus bei Getränken und einem Imbiss gefeiert. Zudem wird der Kornkorkenchampion ermittelt.

Wir freuen uns über viele Sammler, gerne auch als Verein, Klasse, Kita oder Nachbarschaft und hoffen, dass wir vielen Kindern in Afrika eine Impfung ermöglichen können.

# Kunst gegen Bares

## Kulturkirche Angelsdorf

Freitag, 12. Mai  
Beginn: 19:30 Uhr  
Einlass: 19 Uhr  
Eintritt: frei

So funktioniert die Show:  
„Kunst gegen Bares“ ist eine wahre Wundertüte der Unterhaltung.  
An einem Abend treten 4 - 6 Künstler aus den verschiedensten Sparten auf: Dies kann Comedy, Musik, Zauberei, Slam Poetry oder sogar Bauchtanz sein.

Am Ende der Veranstaltung bekommt jeder Künstler ein eigenes Sparschwein auf die Bühne gestellt. Jetzt heißt es „Kunst gegen Bares“. Das Publikum entscheidet durch Geldeinwurf darüber, welche Kunst ihm am besten gefallen hat.  
Der Künstler mit dem dicksten Schwein ist Sieger der Veranstaltung. Zumindest für einen Monat - bis zur nächsten Show.  
Eine Bitte an das Publikum: bringen Sie genügend Kleingeld mit.

# Netto Marken-Discount baut Verkaufszelt auf

Auf dem Parkplatz am Ascheplatz auf der Ohndorfer Straße wird gerade das Verkaufszelt des Discounters Netto errichtet, das in Kürze die Filiale für mehrere Monate ersetzen wird. Grund ist, dass die Netto-Filiale diesen Monat komplett abgerissen und bis Ende des Jahres durch einen

modernen Neubau ersetzt wird. In der Übergangszeit geht der Verkauf im Zelt weiter.  
Der Parkplatz ist Eigentum der Stadt.Land.Els Entwicklungsgesellschaft. Die Netto Marken-Discount Stiftung und Co. KG hat den Bereich bis Mitte Dezember 2023 gepachtet.

# Open Air Konzert „Hard Day's Night“

## Beatles Cover Band am 10. Juni

Die Beatles-Cover Band „Hard Day's Night“ mit dem Bandleader Dieter Kirchenbauer gibt am Samstag, 10. Juni, ein Konzert unter freiem Himmel. Von „She loves You“ bis „Let it be“, von „Yesterday“ bis „Get back“ wird es ab 19.30 Uhr auf der Wiese neben

der Kirche Angelsdorf gehen.  
Einlass: 19 Uhr  
Eintritt: 10 Euro  
Vorverkauf ab sofort: Pfarrbüro Elsdorf, Kiosk am Dorfplatz Berrendorf, Kaffeebohne in Bedburg und Eierbude Gilden-Ei Parkplatz Schwimmbad Elsdorf



**ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG**  
**DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM**

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**  
Satz, Druck, Image.

**WEB**  
24/7 online.

**FILM**  
Perfekter Drehmoment.



**STADT ELSDORF**  
ZUGLEICH AMTSBLATT FÜR DIE STADT ELSDORF

Online: [rundblick-elsdorf.de/e-paper](http://rundblick-elsdorf.de/e-paper)

Wir wachsen zusammen  
PARTNERSTÄDTE  
Aix-les-Bains (F)  
Bully (es Mines (F))

JEDE WOCHE GUT INFORMIERT



**MEDIENBERATERIN**  
**Stefanie Himstedt**

**MOBIL** 0176 61406907  
**E-MAIL** [s.himstedt@rautenberg.media](mailto:s.himstedt@rautenberg.media)



## Bestattungshaus

Thorsten Schneider e.K.

Erd-, Feuer-, Anonym-, See- und Naturwaldbestattung

*Wir sind Tag - Nacht für Sie da...*

Im Rauland 81  
50127 Bergheim-Quadrath  
02271-83 95 95

Kerpener Str. 1  
50170 Kerpen-Sindorf  
02273-949 13 13

Heppendorfer Str. 1  
50189 Elsdorf-Berrendorf  
02274-700 2 700

Mittelstr. 42  
50189 Elsdorf-City  
02274-700 2 700

[www.bestattungshaus-schneider.de](http://www.bestattungshaus-schneider.de)

## St. Simon und Judas Thaddäus Oberembt

**Samstag, 6. Mai**  
18.30 Uhr - Hl. Messe

## St. Mariä Geburt Elsdorf

**Sonntag, 7. Mai**  
11 Uhr - Hl. Messe  
**Montag, 8. Mai**  
19 Uhr - Hl. Messe  
**Dienstag, 9. Mai**  
8 Uhr - Schulgottesdienst  
14 Uhr - Rosenkranz  
**Donnerstag, 11. Mai**



## St. Laurentius Esch

**Dienstag, 9. Mai**  
18 Uhr - Hl. Messe  
**Sonntag, 14. Mai**  
9.30 Uhr - Hl. Messe

## St. Martinus Niederembt

**Dienstag, 9. Mai**  
9 Uhr - Hl. Messe  
**Donnerstag, 11. Mai**  
18 Uhr - Maiandacht  
**Samstag, 13. Mai**  
17 Uhr - Hl. Messe

## St. Dionysius Heppendorf

**Sonntag, 7. Mai**  
9.30 Uhr - Hl. Messe  
**Donnerstag, 11. Mai**  
18 Uhr - Hl. Messe

## Ev. Trinitatis-Kirchengemeinde an der Erft

### Elsdorf Lutherkirche

**7. Mai (Sonntag)**  
**11 Uhr - Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Trautner**  
**13. Mai (Samstag)**  
17 Uhr - Gottesdienst, Pfarrer Trautner  
**18. Mai (Christi Himmelfahrt)**  
10 Uhr - Zentralgottesdienst in der Petrikirche in Quadrath-Ichendorf, Pfarrerin Voldrich und Pfarrer Müller  
**21. Mai (Sonntag)**

11 Uhr - Gottesdienst, Pfarrer Müller  
**28. Mai (Pfingsten)**  
11 Uhr - Kantatengottesdienst in der Christuskirche in Bergheim-Zieverich, Pfarrer Trautner  
**29. Mai (Pfingstmontag)**  
10 Uhr - Zentralgottesdienst Lutherkirche, Pfarrerin Voldrich  
Homepage [www.trinitatis-kirchengemeinde.de](http://www.trinitatis-kirchengemeinde.de)

## St. Lucia und St. Hubertus Angeldorf

**Samstag, 6. Mai**  
15 Uhr - Tauffeier  
17 Uhr - Hl. Messe  
**Kapelle Neu-Etzweiler**  
**Samstag, 6. Mai**  
16 Uhr - Hl. Messe in italienischer Sprache



## St. Michael Berrendorf

**Samstag, 6. Mai**  
17 Uhr - Hl. Messe der Maigesellschaft  
**Sonntag, 7. Mai**  
16 Uhr - Tauffeier  
**Freitag, 12. Mai**  
8.15 Uhr - Schulgottesdienst der

Eulenschule  
**Samstag, 13. Mai**  
18.30 Uhr - Hl. Messe  
**St. Brigida Grouven**  
**Freitag, 12. Mai**  
18 Uhr - Hl. Messe







# Tod in Zeeland - Krimi trifft Yoga

Carla Capellmann besucht Jülich mit einer Krimi-Lesung inklusive Yoga-Elementen

**Donnerstag, 11. Mai**  
**18.30 Uhr, Quartierszentrum Jülich-Heckfeld**

Urlaub am Meer statt Herzschmerz? Das hört sich für die bekennende „Esoterikmuffeline“ Freddie nach Erholung pur an. Also willigt sie ein, gemeinsam mit ihrer Freundin Miriam an der zeeländischen Küste einen Yogaaufenthalt zu verbringen, um sich von den Beziehungsproblemen mit ihrem Partner Jan abzulenken. Dumm nur, dass sie noch vor dem ersten Sonnengruß über eine Leiche stolpert, deren Totenhaltung echt ist. Noch dümmere: Freddie wird schneller in den Fall hineingezogen, als sie Om sagen kann. Zwischen Lotussitz und Asanas erwartet sie Ermittlungsarbeit - vor allem, um sich selbst zu entlasten. Das Opfer: Möglicherweise eine Affäre von Jan. Der Verdacht: Freddie ermordete die junge Frau aus Eifersucht.

Carla Capellmann lebt im Rheinland und ist wie ihre Ermittlerin Informatikerin. Mit analytischem Blick, viel Herz und einem Augenzwinkern nimmt sie in ihrem Kriminalroman die Eigenheiten der Yogaszene aufs Korn. Walcheren und die zeeländische Küste kennt sie seit ihrer Kindheit in- und aus-



**Carla Capellmann.**  
**Foto: Laura O' Fotografie**

wendig. Die Veranstaltung findet im Rahmen des Förderprogramms von Neustart Kultur „Tausende literarische (Wieder-) Begegnungen mit Autorinnen und Autoren“ statt. Eintrittskarten zum Preis von 8 Euro sind ab sofort in der Stadtbücherei Jülich erhältlich bzw. können telefonisch unter 02461/936363 oder per E-Mail an [stadtbuecherei@juelich.de](mailto:stadtbuecherei@juelich.de) reserviert werden.

# Führung zur Ausstellung „Tierisch was los“

„Tierisch was los - Vom Schoßhund bis zum Wildtier in der Landschaftsmalerei“ so lautet der Titel der neuen Ausstellung in der Landschaftsgalerie im Kulturhaus am Hexenturm. Am 8. Mai um 19 Uhr findet eine Führung mit Museumsleiter Marcell Perse statt. In der Landschaftsmalerei nehmen gezähmte und wilde Tiere eine große Rolle ein. Im Zuge der Industrialisierung und Verstädterung im 19. Jahrhundert verändert sich das Verhältnis von Mensch zu Tier. Reine Nutztiere verschwinden aus dem Stadtraum, die Beziehungen zu Haus-

tieren werden stark emotionalisiert. In der Malerei wird das Tier nun zum Symbol für die Sehnsucht nach dem ursprünglichen Naturzustand. In der Ausstellung werden die vergessenen Begleiter und treuen Freunde des Menschen in der Landschaftsmalerei neu in den Blick genommen. Die Ausstellung ist samstags und sonntags von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Monatlich finden jeweils um 19 Uhr Führungen statt. Der nächste Termin ist am Dienstag, 6. Juni. Die Führungen sind kostenlos, der Museumseintritt ist zu entrichten.



**Clara von Wille, Jagdhunde bei der Rast, Inv. Nr. 2020-0153. Foto: Museum Zitadelle**

# Sommerkonzert von TonArt im PZ der Zitadelle

TonArt ist der 40 Personen starke Chor der Musikschule Jülich unter der Leitung von Dominik

Lorenz. Zum Jahresrhythmus zählen das Adventskonzert, immer am 1. Advent in der Propsteikirche und das Sommerkonzert mit Popmusik, jeweils kurz vor den Sommerferien. Und die sind früh dieses Jahr. So startet das Konzert zum 10-jährigen Jubiläum mit dem Titel „A Decade of Melodies“ bereits am Sonntag, 4. Juni, um 19 Uhr (Einlass 18.30 Uhr) im PZ des Gymnasiums Zitadelle. Auch diesmal wird ein Fächer sehr unterschiedlicher Lieder zu hören sein, auf Deutsch, auf Englisch, getragen langsam, melancholisch (z.B. „Ich seh' Dich“ von Oliver Gies, Maybeop oder auch „And So It Goes“ von Billy Joel) oder so fetzig „bis dass die Ohrwachen wackeln“ oder Ihr zu

surfen anfangt. („Good Vibrations“ von den Beach Boys oder auch: „Don't Stop Me Now“ von Freddie Mercury“) Mit dabei sind auch wieder Soli des Duos Bernhard Gerards (Gitarre, Cajon, Gesang) und der Gesangslehrerin Mirjam te Laak, die nicht nur singen, sondern auch wieder charmant durch das Programm führen wird. Daniel Koegel haut für Euch und uns in die Piano-Tasten. Einige Stücke werden auch wieder durch eine Choreografie besonders zur Geltung gebracht. Hier ist Daniel Genreith der bewährte „Vorreiter“. Bekannt aus dem Kino sind die Melodien von „La La Land“ und „Skyfall“ nach dem gleichnamigen James Bond, im Original von

Adele gesungen. Bei dem Beatles-Potpourri mit „Eleanor Rigby“, „Michelle“, „Yesterday“ und sieben weiteren Titeln löst ein Ohrwurm den anderen ab. Und unser Wunsch nach Frieden ist groß, also: „Heal the world“. Und lieben kann man Menschen oder auch die Musik: „Crazy Little Thing Called Love“, „Thank you for the music“. So ein Konzert ist mit hohen Kosten verbunden, also „Give a little bit“. **Eintritt:** 14 Euro / 12 Euro im VVK (Kinder und Jugendliche bis 14 Jahre frei) VVK über Buchhandlung Thalia Jülich (zzgl. 10 Prozent VVK-Gebühr) und [tickets@tonart-juelich.de](mailto:tickets@tonart-juelich.de) [www.juelich.de/musikschule](http://www.juelich.de/musikschule) Text: Peer Kling

Kaliningrad heute...

**KÖNIGSBERGER Express**

**Abonnieren Sie den KÖNIGSBERGER EXPRESS.**

Diese deutschsprachige Zeitung informiert Sie monatlich über Gesellschaft und Politik in der Region in und um Kaliningrad.

Der Königsberger Express erscheint monatlich und kostet im Abonnement 44,00 Euro pro Jahr.

**ABO-BESTELLUNG**

FON +49 (0) 2241 260-380  
 FAX +49 (0) 2241 260-339  
[www.koenigsberger-express.info](http://www.koenigsberger-express.info)

RAUTENBERG MEDIA





## Holz-Fertighäuser können auch regionaltypisches Design

Kein Fertighaus gleicht dem anderen, denn jedes einzelne wird nach den Wünschen der Baufamilie geplant.

Die Gestaltungsmöglichkeiten dabei sind unzählbar: von der Architektur über den Grundriss bis hin zur Ausstattung wird alles individuell ausgesucht und entworfen. „Meist werden Musterhäuser der Hersteller oder gerne auch das Ferienhaus aus dem letzten Traumurlaub am Meer oder in den Bergen als Ideengeber für die Hausplanung herangezogen“, weiß Fabian Tews, Pressesprecher des Bundesverbandes Deutscher Fertigbau (BDF). „So werten Schwedenhäuser, Friesenhäuser, Alpenhäuser oder auch mediterrane Villen in Holz-Fertigbauweise in verschiedensten Regionen ihre Nachbarschaft auf.“

Von der typisch falunroten Fassade aus Holz bis hin zu weißen Sprossenfenstern und einer urgemütlichen Innenausstattung lässt sich das klassische Schwedenhaus heute in moderner und nachhaltiger Holz-Fertigbauweise mit hochgedämmten Wänden und effizienter Haustechnik nachbauen - und zwar überall in Deutschland, wo es der Bebauungsplan zulässt. Gleiches gilt für Friesenhäuser mit Klinkerfassade und drittem Giebel, für Alpenhäuser mit flach ge-

neigtem Satteldach, weiten Dachüberständen und Echtholz-Klappläden an den Fenstern sowie für Fertighaus-Villen nach mediterranem oder gründerzeitlichem Vorbild oder auch im Bauhausstil. „Früher wurde Fertighäusern nachgesagt, weniger Gestaltungsspielraum zu bieten. Heute sind es gerade Holz-Fertighäuser, die mit ihrer Individualität und Exklusivität in Neubaugebieten oder auch in nachverdichteten Straßen und Vierteln optisch sowie technisch herausstechen“, so Tews.

Wer es dabei besonders extravagant mag oder zuhause einfach genauso gemütlich wohnen möchte wie im letzten Traumurlaub, kann entweder auf die Erfahrung der Haushersteller mit regionaltypischer Architektur und Ausstattung zurückgreifen oder auch ganz eigene Wünsche in die Hausplanung einbringen. „Die Planung beginnt entweder mit einem vorhandenen Hausentwurf oder aber mit dem ersten Strich auf einem weißen Blatt Papier“, sagt der Sprecher des Branchenverbandes BDF, dem rund 50 führende Fertighaushersteller angehören.

Die meisten Fertighäuser werden schlüsselfertig in Auftrag gegeben. Das heißt, die Baufamilie hat

im Planungsprozess umso mehr Bau- und Ausstattungsentscheidungen zu treffen. Dafür erhält sie schon weit vor Baubeginn ein detailliertes Bild von ihrem individuellen Traumhaus, von außen und auch von innen. Die gesamte Arbeit übernimmt bei einer schlüsselfertigen Bauausführung der Haushersteller, die Baufamilie braucht nach der Bauabnahme nur noch einzuziehen. Das heißt, sie hat während der Bauphase alle

Freiheiten, ihren Alltag wie gewohnt fortzuführen und zudem genügend Freizeit, den Umzug vorzubereiten. „Mit einem schlüsselfertigen Fertighaus kommt weniger Stress auf - und ist der Umzug erst einmal gemeistert, lässt es sich in einem regionaltypisch inspirierten Holz-Fertighaus mindestens so gemütlich wohnen wie im Urlaub in Schweden oder am Mittelmeer“, ist Tews überzeugt. (BDF/FT)



Wohlfühlwohnen gelingt in einem individuell geplanten Holz-Fertighaus sicher. Foto: BDF/SchwörerHaus/J. Lippert



**Garagenter  
+ Montage**

**24 Ausführungen  
Aktionswochen**

Besuchen Sie die großen Ausstellungen!

**Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler +  
Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim**

**graafen**

ganz persönlich seit 1905

**info@graafen.de 02403 87480 Angebot gratis!**

**GROSSE TÜREN- UND  
FUSSBODENAUSSTELLUNG**



Verlegung u. Montage durch  
eigene Handwerker



HOLZFACHHANDEL

Mathar u. Wetzel

& Co. GMBH

50189 Elsdorf  
02274 - 81 998

Oststraße 16-18  
www.mathar-wetzel.de

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, 12. Mai 2023**  
Annahmeschluss ist am:  
**08.05.2023 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

RUNDBLICK ELSDORF

### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

### ERSCHEINUNG wöchentlich

#### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Amtliche Bekanntmachungen  
Stadtverwaltung Elsdorf  
Bürgermeister Andreas Heller  
Gladbacher Straße 111 · 50189 Elsdorf  
· Politik

CDU Gerhard Jakoby  
SPD Heinz Peter Ruhnke  
FDP Maurice Horst  
Bündnis 90 / Die Grünen Michael Broich  
Kommunale Wählergemeinschaft –  
Stimme für Elsdorf Horst Schnell

Kostenlose Haushaltsverteilung in Elsdorf. Zustellung ohne  
Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media  
5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Stadt Elsdorf. Sind  
gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet,  
erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Nam-  
mentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die  
Meinung der Redaktion wider.

#### Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Rich-  
tigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.  
Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-  
sandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen For-  
derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-  
oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert  
Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei ir-  
rümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-  
nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung  
an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-  
terials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ih-  
re Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen  
elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

### MEDIENBERATERIN

Stefanie Himstedt  
Mobil 0176 61 40 69 07  
s.himstedt@rautenbergberg.media

### REPORTERIN

Monika Schüll  
monika.schuell@web.de

### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

**SERVICE** Fon 02241 260-112  
service@rautenbergberg.media

**REDAKTION** Fon 02241 260-250/-212  
redaktion@rautenbergberg.media

### INFORMATION

info@rautenbergberg.media

### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media  
facebook.de/rautenbergbergmedia  
twitter.de/rautenbergbergmedia

### ZEITUNG

rundblick-elsdorf.de/e-paper

### SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rauten-  
berg Media über 80 Städte- und Gemeinde-  
zeitungen.



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

[www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

## ROLLLADENREPARATUR

Kompetent und schnell Erneuerung von alten  
Rollläden Umrüstung auf Elektro-antrieben  
von Rollläden, Markisen und Garagenrolltore  
[www.rollladen-rhein-erft.de](http://www.rollladen-rhein-erft.de)

Tel: 02274/8298888

## Angebote

### Dienstleistung

#### Sonstiges

#### Neben Baumfällung und Rück- schnitt

entferne ich auch Grabsteine und Ein-  
fassungen inkl. Fundament sowie  
Bepflanzungen. Rufen Sie an, ich hel-  
fe Ihnen! M. Stelzer, 0152/53987291

### Rund ums Haus

#### ACHTUNG >> FRÜHJAHRSSAN- GEBOT <<

Steinreinigung incl. Nanoimprä-  
gnierung für Terrasse, Hof, Garagenein-  
fahrt usw. 5,-€/qm. Absolute Preis-  
garantie! Weitere Dienstleistungen  
rund ums Haus auf Anfrage. Kostenlo-  
se Beratung vor Ort. Tel. 0178/3449992  
M.S. Sanierungstechnik

## Gesuche

### An- und Verkauf

#### Achtung! Seriöse Dame sucht:

komplette Haushaltsauflösung,  
Rollatoren, Hörgeräte, Porzellan, Arm-  
banduhren, Orientteppiche, Schmuck,  
Essbesteck, Zahngold, Melitaria 1. +  
2. Weltkrieg, Streichinstrumente.  
Tel. 0177/7381279, Fr. Koppenhagen

### Sammler

#### Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Auswei-  
se, Urkunden, Soldatenfotos oder Al-  
ben, Helme, Orden, Dolche, Säbel,  
Dekowaffen etc. Einfach alles anbie-  
ten unter: Tel. 0177/8695521



AUTO & ZWEIRAD

#### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

## Familien

### ANZEIGENSHOP

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab 18,00€

*Für alles was wirklich zählt!*  
[shop.rautenbergberg.media](http://shop.rautenbergberg.media)

**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH  
**ONLINE BESTELLEN**

[rautenbergberg.media/kleinanzeigen](http://rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE

bis 100 Zeichen

in dieser Zeitung

ab **6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung



RAUTENBERG MEDIA



**rundblick** ONLINE: rundblick-elsdorf.de/e-paper  
**STADT ELSDORF**  
ZUGLEICH AMTSBLATT FÜR DIE  
**STADT ELSDORF**  
Wir wachsen zusammen  
PARTNERSTÄDTE  
Aix Noullette (F)  
Bully les Mines (F)  
JEDE WOCHE GUT INFORMIERT

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMS-System von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenbergberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM



# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI**  
**112 FEUERWEHR**



## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Samstag, 6. Mai**

**Helle-Apotheke Priamosstraße**

Priamosstr. 32, 50127 Bergheim (Quadrath), 02271/798400

**Sonntag, 7. Mai**

**Adler-Apotheke**

Graf-Salm-Str. 10, 50181 Bedburg, 02272/2114

**Montag, 8. Mai**

**Kreis Apotheke**

Kölner Str. 16, 50126 Bergheim, 02271-7582777

**Dienstag, 9. Mai**

**Grüne-Apotheke**

Am Rathaus 30, 50181 Bedburg (Kaster), +492272905105

**Mittwoch, 10. Mai**

**Mohren-Apotheke**

Hauptstr. 1, 50126 Bergheim, 02271 42270

**Donnerstag, 11. Mai**

**Hirsch-Apotheke**

Giesendorfer Str. 20, 50189 Elsdorf (Berrendorf), 02274/3711

**Freitag, 12. Mai**

**Linden-Apotheke**

Langemarckstr. 2, 50181 Bedburg, 02272/3225

**Samstag, 13. Mai**

**Struwwelpeter-Apotheke**

Kölner Str. 17, 50171 Kerpen, 02237/4333

**Sonntag, 14. Mai**

**Rosen-Apotheke**

Berliner Ring 2a, 50170 Kerpen (Sindorf), 02273 57607

Alle Angaben ohne Gewähr

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Tierärztlicher Notdienst**

Bitte melden Sie sich in jedem Fall telefonisch an.

Dr. Pinggen, Pulheim-Freimersdorf, 0179 2438326

Dr. Brunk, Glessen, 02234/8610

Dr. Göbel, Köln-Weiß, 02236/849470

24-Stunden-Bereitschaft für Kleintiere auch an Wochentagen:

**Tierärztliche Klinik Pulheim**

24-Stunden-Bereitschaft

Nettegasse 122

50259 Pulheim-Stommeln

02238/3435

**Zahnärztlicher Notdienst**

Die zentrale Rufnummer für den zahnärztlichen Notdienst für den Erftkreis Nord lautet 0180/5986700

• **Heimweg-Telefon**

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

**24 Stunden persönlich für Sie da.**  
Einfühlsame Beratung auf Wunsch auch Zuhause.  
**Stefan Caspers - Fachgeprüfter Bestatter**  
Gladbacher Straße 58 - 50189 Elsdorf - Telefon: 02274 - 935 98 27  
Mobil: 0172 - 299 2554 - [www.caspers-bestattungen.de](http://www.caspers-bestattungen.de)

## GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen  
**08000 116 016**
- Telefon-Nummer für Männer  
**0800 123 99 00**

**Elsdorfer Funkmietwagen**  
Inh. Claudia Giesen-Decker

**Kranken-, Dialyse-, Bestrahlungs- und Flughafenfahrten**

**0175 - 26 52 479**

**Köln-Aachener-Str. 38  
50189 Elsdorf-Zentrum**

[info@funkmietwagen-elsdorf.de](mailto:info@funkmietwagen-elsdorf.de)  
[www.funkmietwagen-elsdorf.de](http://www.funkmietwagen-elsdorf.de)



**SERIÖSE PFLEGE**  
MIT HERZ UND VERSTAND

St.-Rochus-Str. 22 · 50181 Bedburg-Kaster

Tel. 0 22 71-79 80 88

[www.pflege-dienst.com](http://www.pflege-dienst.com)



**PFLEGEDIENST  
IM ERFTKREIS  
LÜTZENKIRCHEN**

Mit Erfahrung seit mehr als 30 Jahren bieten wir unseren Kunden im Rhein-Erft-Kreis eine verlässliche Alternative zum Senioren- oder Pflegeheim.

**Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne!**

# Frühling unter Palmen

## Entspannter Wonnemonat Mai

Wenn uns der Mai die ersten warmen Sonnentage schenkt, dann öffnet sich das große Cabrio-Panoramadach und Sie genießen die einzigartige Südseeatmosphäre unter freiem Himmel. Oder Sie flanieren den Holzsteg entlang zum Paradise Beach. Hier fühlen Sie bereits den Südseesommer mit allen Sinnen.

Diese Wohlfühlmomente sind wie für Sie gemacht. Tauchen Sie ein in das kristallklare, 33° Grad warme Wasser der glitzernden Lagune und entspannen Sie. Spüren Sie intensive Entspannung in der stilvollen Saunawelt. Die herrlich belebenden Erlebnisduschen, der Eisbrunnen und die Relax-Becken sorgen für den gesunden Frischekick. Das macht Lust auf den Sommer. Auf Wärme und auf Stunden, in den die Zeit einfach mal stehen bleibt.

Im Mai entführt Sie die **Lange Thermennacht (5.5.)** in die Köl-



sche Südsee. Freuen Sie sich auf exklusive Verwöhnzeremonien, viele Specials und kölsche Live-Musik im Palmenparadies mit der Band CÖLLNER.

### DANKE sagen!

Der Mai bietet besonders schöne Anlässe, sich zu bedanken und

eine Freude zu machen. Verwöhnen Sie doch Ihre Lieblingsmama mit einem Tag Entspannung unter Palmen zum Muttertag am 14. Mai. Am besten, Sie erleben gemeinsam einen wundervollen Wohlfühltag im Paradies.

Zum Vatertag am 18. Mai gibt's

einige Specials für die Superhelden-Papas. Ein Entspannungsgutschein ist natürlich auch ein gelungenes Geschenk für ein herzliches Dankeschön. Gutscheine, Informationen und Reservierungen online unter [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de)

## Wohlfühlzeit unter Palmen

**Entdecken Sie:** Das Palmenparadies mit 500 echten Südseepalmen • 12 Saunawelten in der Vitaltherme & Sauna • Poolbars • Callablüten Dusche • Sprudelliegen & Whirlpools • Relaxmuscheln  
Paradise Beach mit Beach Club • Textilsauna • Natursee mit Fontänen • Kulinarische Erlebnisse  
Blaue Lagunen • Die neue Sky Balance und vieles mehr!

**Geschenkgutscheine & Online-Tickets unter [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de)**